

N. 96 — 1911

[S - C - 12647]

2 AUGUSTUS 1996. — Ministerieel besluit tot algemene afwijking van de bepalingen van punt 2.2.1. van bijlage I en van punt 4 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, inzonderheid op artikel 14.2.;

Gelet op de aanvraag, gedagtekend 17 juni 1992, waarin de Vereniging zonder winstgevend doel "APRAGAZ", gevestigd te 1080 Brussel, Vier Windenstraat 11, op aanvraag van verscheidene fabrikanten en gebruikers van gasflessen, om een algemene afwijking verzoekt van punt 2.2.1. van de bijlage I en van punt 4 van de bijlagen I, II en III van hogervermeld koninklijk besluit;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat het past een algemene afwijking te verlenen die toelaat de meest voorkomende technische problemen op te lossen die zich voordoen bij de toepassing van dit koninklijk besluit;

Overwegende dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorschriften waarvan niet wordt afgezien, de veiligheid kan verzekeren; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om een algemene afwijking te verlenen;

Gelet op de richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, gewijzigd bij de richtlijnen 88/182/EEG van 22 maart 1988 en 94/10/EEG van 23 maart 1994, inzonderheid op artikel 8,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de bepalingen van punt 2.2.1. van de bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, wordt toegelaten de wanddikte van naadloze stalen gasflessen te berekenen met een toelaatbare spanning welke verschilt van die van deze voorzien in de bijlage I.

In afwijking van punt 4 van de bijlagen I, II en III van hetzelfde koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt toegelaten niet over te gaan tot de EEG-modelkeuring voor naadloze stalen gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.

Art. 2. De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. Wat betreft de berekening van wanddikte van naadloze stalen gasflessen.

De minimale berekende wanddikte van het cilindrisch gedeelte (a) mag niet kleiner zijn dan de grootste van de volgende uitkomsten :

$$- a = \frac{Ph D}{20 R + Ph} \text{ mm}$$

waarin

Ph de hydraulische persdruk is in bar;

D de nominale uitwendige diameter is in mm;

R de kleinste van de volgende waarden is :

1° Re zoals bepaald in punt 1.3. van de bijlage I;

2° 0.75 Rm voor normaalgegleoide alsmede normaalgegleoide en ontlaten flessen;

0.9 Rm voor gerharde en ontlaten flessen;

$$- a = \frac{D}{250} + 1 \text{ mm}$$

$$- a = 1.5 \text{ mm}$$

F. 96 — 1911

[S - C - 12647]

2 AOUT 1996. — Arrêté ministériel de dérogation générale aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I et du point 4 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié

Le Ministre de L'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, notamment l'article 14.2.;

Vu la demande, datée du 17 juin 1992, par laquelle l'Association sans but lucratif "APRAGAZ", ayant son siège à 1080 Bruxelles, rue des Quatre Vents 11, sollicite à la demande de plusieurs constructeurs et utilisateurs des bouteilles à gaz, une dérogation générale aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I et du point 4 des annexes I, II et III de l'arrêté susmentionné;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant qu'il convient d'accorder une dérogation générale qui permet de résoudre les problèmes techniques les plus fréquents que présente l'application de cet arrêté royal;

Considérant que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé, est de nature à assurer la sécurité; que dès lors il y a lieu d'accorder une dérogation générale;

Vu la directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques, modifiée par les directives 88/182/CEE du 22 mars 1988 et 94/10/CEE du 23 mars 1994, notamment l'article 8,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I à l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, il est autorisé de calculer l'épaisseur des bouteilles sans soudure en acier avec une contrainte admissible différente de celle prévue à l'annexe I.

Par dérogation aux dispositions du point 4 des annexes I, II et III du même arrêté royal du 12 juin 1989, il est autorisé de ne pas procéder à l'agrément de modèle de bouteilles à gaz en acier sans soudure, de bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et de bouteilles soudées en acier.

Art. 2. La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes:

1. En ce qui concerne le calcul de l'épaisseur des bouteilles sans soudure en acier.

L'épaisseur minimale calculée de la paroi cylindrique (a) est au moins égale à la plus grande des valeurs suivantes :

$$- a = \frac{Ph D}{20 R + Ph} \text{ mm}$$

$$+ Ph$$

Ph étant la pression d'épreuve hydraulique en bars,

D étant le diamètre nominal extérieur en mm;

R étant la plus petite des valeurs suivantes :

1° Re tel que défini au point 1.3. de l'annexe I;

2° 0.75 Rm pour les bouteilles normalisées ou normalisées et revenues;

0.9 Rm pour les bouteilles trempées et revenues;

$$- a = \frac{D}{250} + 1 \text{ mm}$$

$$- a = 1.5 \text{ mm}$$

2. Wat betreft de vrijstelling van de EEG-modelgoedkeuring van naadloze stalen gasflessen, van naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en van gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.
- 2.1. De fabrikant van de flessen moet de nodige documentatie overleggen opdat het erkend organisme zou kunnen overgaan tot onderstaande vaststellingen. De fabrikant moet met name opgave doen van de soort warmtebehandeling, de temperaturen en de duur van de warmtebehandeling. Hij moet attesten verkrijgen en verstrekken van de ladingsanalyse van het materiaal dat voor de vervaardiging van de flessen is aangevend.
- 2.2. Het erkend organisme gaat na :
- 2.2.1. Voor de naadloze stalen flessen :
- dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van dit besluit alsmede van de bepalingen van bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 waarvan niet wordt afgeweken;
 - dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1. en 2.3.3. van de bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan.
- 2.2.2. Voor de flessen van niet-gelegeerd aluminium of van een aluminiumlegering :
- dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage II van het koninklijk besluit van 12 juni 1989;
 - dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1. en 2.4.3. van de bijlage II van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan;
 - dat de aangewende materialen, de verwerking van de materialen en de thermische behandeling van de flessen voldoende garanties bieden uit oogpunt van het risico van corrosie. Voor dit nazicht mag het erkend organisme zich steunen op de terzake door de fabrikant verstrekte technische documentatie en/of op verslagen van corrosieproeven uitgevoerd op gelijkaardige flessen.
- 2.2.3. Voor de gelaste flessen van ongelegeerd staal :
- dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989;
 - dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1., 2.2. en 2.4. van de bijlage III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan.
- 2.3. Het erkend organisme gaat over tot de EEG-keuring van de flessen overeenkomstig de bepalingen van de bijlage I, II of III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 die voor de betrokken flessen van toepassing zijn. Deze keuring wordt uitgevoerd ongeacht de beproevingsdruk en de inhoud van de flessen.
- Het erkend organisme mag vrijstelling verlenen van de in punt 5.2.1. van de bijlage II voorziene beproevingen van interkristallijne corrosievastheid indien gelijkaardige proeven werden uitgevoerd en voldoening geven.
- 2.4. Onder voorbehoud van de bepalingen van hierna vermeld punt 3 en op voorwaarde dat de onderzoeken en proeven uitgevoerd in toepassing van dit besluit voldoening geven, levert het erkend organisme een attest van inontvangstname af en gaat over tot het afstempelen van de flessen.
- Het attest van inontvangstname vervangt het keuringsattest bedoeld in punt 5 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989. In het attest van inontvangstname verklaart het erkend organisme dat de flessen voldoen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 waarvan niet wordt afgeweken.
3. Overeenkomstig de voorschriften van artikel 14.2., tweede lid, van het koninklijk besluit van 12 juni 1989, kunnen de gasflessen gebouwd volgens de bepalingen van dit afwijkingsbesluit niet genieten van de bepalingen van artikel 3 van de richtlijn 76/767/EEG van 27 juli 1976 van de Raad van de Europese Gemeenschappen over de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake gemeenschappelijke bepalingen betreffende toestellen onder druk en keuringsmethoden voor deze toestellen.
2. En ce qui concerne la dispense de l'agrément CEE de modèle des bouteilles sans soudure en acier, des bouteilles sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et les bouteilles soudées en acier non allié.
- 2.1. Le fabricant des bouteilles est tenu de présenter la documentation nécessaire pour que l'organisme agréé puisse procéder aux constatations prévues ci-après. Il doit indiquer, notamment, le type de traitement thermique, les températures et la durée du traitement. Il doit obtenir et fournir les certificats d'analyse de coulée des matériaux livrés pour la fabrication des bouteilles.
- 2.2. L'organisme agréé vérifie :
- 2.2.1. Pour les bouteilles sans soudure en acier :
- que les calculs sont conformes aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux dispositions de l'annexe I de l'arrêté royal du 12 juin 1989 auxquelles il n'est pas dérogé;
 - que les conditions prévues aux points 2.1. et 2.3.3. de l'annexe I à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies.
- 2.2.2. Pour les bouteilles en aluminium non allié ou en alliage d'aluminium :
- que les calculs sont conformes aux dispositions de l'annexe II de l'arrêté royal du 12 juin 1989;
 - que les conditions prévues aux points 2.1. et 2.4.3. de l'annexe II à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies;
 - que les matériaux utilisés, leur mise en oeuvre et le traitement thermique des bouteilles offrent des garanties suffisantes par rapport au risque de corrosion. Pour cette vérification l'organisme agréé peut se baser sur la documentation technique en la matière fournie par le fabricant et/ou sur des rapports d'essais de corrosion effectués sur des bouteilles similaires.
- 2.2.3. Pour les bouteilles soudées en acier non allié :
- que les calculs sont conformes aux dispositions de l'annexe III de l'arrêté royal du 12 juin 1989;
 - que les conditions prévues aux points 2.1., 2.2. et 2.4. de l'annexe III à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies.
- 2.3. L'organisme agréé procède à la vérification CEE des bouteilles conformément aux dispositions de l'annexe I, II ou III à l'arrêté royal du 12 juin 1989 applicable aux bouteilles concernées. Cette vérification est effectuée quelles que soient la pression d'épreuve hydraulique et la contenance des bouteilles.
- L'organisme agréé peut dispenser de l'essai de corrosion inter-cristalline prévu au point 5.2.1. de l'annexe II si des essais similaires ont été effectués et donnent des résultats satisfaisants.
- 2.4. Sous réserve des dispositions du point 3 ci-dessous et à condition que les examens et essais effectués en exécution du présent arrêté donnent satisfaction, l'organisme agréé délivre un certificat de réception et poinçonne les bouteilles.
- Le certificat de réception tient lieu du certificat visé au point 5 des annexes I, II et III des annexes à l'arrêté royal du 12 juin 1989. Dans ce certificat l'organisme agréé déclare que les bouteilles sont conformes aux dispositions du présent arrêté et à celles de l'arrêté royal du 12 juin 1989 auxquelles il n'est pas dérogé.
3. Conformément aux dispositions de l'article 14.2., alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 juin 1989, les bouteilles à gaz construites selon les dispositions du présent arrêté de dérogation ne peuvent bénéficier des dispositions de l'article 3 de la directive 76/767/CEE du 27 juillet 1976 du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux dispositions communes aux appareils à pression et aux méthodes de contrôle de ces appareils.

In het attest van inontvangstname bedoeld in punt 2.4 mag niet worden verwezen naar de Europese richtlijnen betreffende gasflessen en mag het begrip EEG-keuring niet voorkomen.

De EEG-merktekens bedoeld in de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989, of enig merkteken dat met de EEG-merktekens kunnen worden verward, mogen niet worden aangebracht op gasflessen die worden in ontvangst genomen overeenkomstig dit afwijkingsbesluit. Het erkend organisme is verplicht de fabrikant van dit verbod in kennis te stellen.

Art. 3. Dit besluit doet geen afbreuk aan de mogelijkheid te genieten van de bepalingen van het ministerieel besluit van 2 augustus 1996 tot afwijking van de bepalingen van de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van nietgelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.

Art. 4. Het ministerieel besluit van 19 oktober 1992 tot algemene afwijking van de bepalingen van punt 2.2.1. van de bijlage I en van punt 4 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal wordt opgeheven.

Brussel, 2 augustus 1996.

Mevr. M. SMET

Le certificat visé au point 2.4. ne peut faire aucune référence aux directives européennes concernant les bouteilles à gaz ni à la notion de vérification CEE.

Les marques CEE prévues dans les annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989, ou toute marque pouvant prêter à confusion avec les marques CEE, ne peuvent être apposées sur les bouteilles réceptionnées en application du présent arrêté. L'organisme agréé est tenu d'informer le fabricant de cette interdiction.

Art. 3. Le présent arrêté ne préjudicie pas à la possibilité de bénéficier des dispositions de l'arrêté ministériel du 2 août 1996 dérogeant aux dispositions des articles 2, 3, 4, 6 et 7 de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié.

Art. 4. L'arrêté ministériel du 19 octobre 1992 de dérogation générale aux dispositions de point 2.2.1. de l'annexe I et du point 4 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, est abrogé.

Bruxelles, le 2 août 1996.

Mme M. SMET

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

[9651]

Bij koninklijk besluit van 4 augustus 1996 is de heer Cordeels, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, aangewezen tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 21 september 1996.

Bij koninklijk besluit van 20 augustus 1996 is benoemd tot klerk-griffier bij het vrederecht van het kanton Seraing, Mevr. Staudt, F., voorlopig benoemd opsteller bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

[9651]

Par arrêté royal du 4 août 1996, M. Cordeels, D., juge au tribunal de première instance d'Audenarde, est désigné aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 21 septembre 1996.

Par arrêté royal du 20 août 1996, est nommée commis-greffier à la justice de paix du canton de Seraing, Mme Staudt, F., rédacteur à titre provisoire au greffe de la justice de paix de ce canton.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[22479]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Nederlands-talige Commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle. — Ontslagverleningen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 5 juli 1996, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun mandaat van respectievelijk werkend lid en plaatsvervangend lid van de Nederlandstalige Commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Van Melckebeke Maurice, die de leeftijdsgrens heeft bereikt en aan de heer Mestrum, André.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd :

— de heer Mestrum, André, tot werkend lid van de genoemde Commissie van beroep, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van de tandheelkundigen, ter vervanging van de heer Van Melckebeke Maurice, wiens mandaat hij zal voleindigen;

— de heer Moreels, Norbert, tot plaatsvervangend lid van de genoemde Commissie van beroep, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van de tandheelkundigen, ter vervanging van de heer Mestrum, André, wiens mandaat hij zal voleindigen.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[22479]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission d'appel d'expression néerlandaise, instituée auprès du Service du contrôle médical. — Démissions. — Nominations

Par arrêté royal du 5 juillet 1996, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leur mandat, respectivement, de membre effectif et de membre suppléant de la Commission d'appel d'expression néerlandaise, instituée auprès du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Van Melckebeke, Maurice, qui a atteint la limite d'âge et à M. Mestrum, André.

Par le même arrêté sont nommés :

— M. Mestrum, André en qualité de membre effectif de ladite Commission d'appel au titre de représentant d'une organisation représentative des praticiens de l'art dentaire, en remplacement de M. Van Melckebeke, Maurice, dont il achèvera le mandat;

— M. Moreels, Norbert, en qualité de membre suppléant de ladite Commission d'appel au titre de représentant d'une organisation représentative des praticiens de l'art dentaire, en remplacement de M. Mestrum, André, dont il achèvera le mandat.